



HAŻ-ŻABBAR  
*Citta' Hompesch*

## Kunsill Lokali Haż-Żabbar

### Il-Pjan tal-Ħidma

2011 - 2013

### Il-Werrej

Introduzzjoni u Analizi tas-Sitwazzjoni	1
L-Istqarrija tal-Missjoni u l-Valuri	2
L-Għanijiet, ir-Riżultati Mistennija u l-Istrateġiji	3
Analizi tal-Ħidma tal-Kunsill	5
Tbassir dwar il-Finanzi u r-Rendiment	7
L-Iżvilupp Kapitali	11

1.0 Introduzzjoni u Analizi tas-Sitwazzjoni

Bhal ma jsir kull sena l-Pjan tal-Hidma qed jiġi analizzat u rivedut fis-sena finanzjarja kurrenti.

Matul is-sena 2011 l-Kunsill qed jipprevedi dħul ta' €830, 648,50 li € 658,610 minnhom ser jidhlu mill-allokazzjoni tal-Gvern.

Il-kumpliment mistennija jidhlu minn skemi ta' għajjuniet finanzjarji li l-Kunsill ser ikun qed japplika għalihom kif ukoll minn Ksur ta' Bye Laws u minn Dħul Ġenerali.

L-infiq għas-sena finanzjarja 2011 ser ikun ta' €902,686,75 li minnhom €230, 500 ser ikun Infiq Kapitali. L-ammont ta' €514, 022 ser jintefaq fuq Manutenzjoni u Xogħolijiet Oħra u €158, 164,75 ser tkun l-ispiza fuq Salarji.

Fis-sena 2012 l-allokazzjoni mill-Gvern mistennija tizdied marginalment u għalhekk qed tiġi prevista allokazzjoni ta' €660,000. Taht il- *Public Private Partnership Scheme* il-Kunsill ser ikun qed idahhal lura €22, 438,50 għal xogħol ta' resurfacing ta' toroq. Mill-attività kulturali 'Lejla Fil-Belt Hompesch' mistenni għajnuna finanzjarja ta' €5,000 u l ammont ta' €95,000 ser ikun qed jingħata mill-Awtorita' tad-Djar għax-xogħol ta' manutenzjoni ta' blokki tad-djar fil-Qasam tal-Gvern li ser ikun twettaq mill-Kunsill.

L-infiq għall-istess perjodu mistenni jkun ta' €869, 836.

Din l-ispiza ser tkun maqsuma kif ġej : €153,729 fuq Salarji, €523,450 fuq Manutenzjoni u Xogħolijiet oħra filwaqt li €192, 657 ser imorru fuq Infiq Kapitali.

Is-sena 2013, l-allokazzjoni ser tibqa prattikament l-istess, id-dħul minn Hwejjeg Oħra ser ikun qed jonqos u dan ser ikun ifisser inqas dħul totali għall-Kunsill.

Dan ser ikun qed jirrifletti fi tnaqqis sostanzjali fl-Infiq Kapitali għas-sena 2013



Domenic Agius  
Sindku



Duncan Busuttil  
Segretarju Eżekuttiv

2.0 L-Istqarrija tal-Missjoni u l-Valuri

**2.1 L-Istqarrija tal-Missjoni**

Bi strategija li tpoġġi ċ-ċittadini fiċ-ċentru tal-ħidma tiegħu, il-Kunsill Lokali ta' Ħaż-Żabbar jfittex li jilħaq l-aspirazzjonijiet tar-residenti u tal-għaqdiet billi jtejjeb il-kwalita' tal-ħajja u l-ambjent li jgħixu fih.

**2.2 Il-Valuri**

Il-ħidma tal-Kunsill Lokali hija bbażata mill-valuri:

1. **Tal-inklusivita`** f'dik li hija ħidma sportiva, kulturali, ambjentali, infrastrutturali u edukattiva.
2. **Tal-Impenn Soċjali**, fejn kull ċittadin jingħata importanza sħiħa mingħajr distinzjonijiet ta' sess, razza jew abilita'.
3. **Tal-Effiċjenza u Akkontabilita`**, fejn il-ħidma tkun waħda li tfittex li ttejjeb is-servizzi offruti mill-Kunsill u tagħmel użu għaqli mill-fondi pubbliċi.

3.0 L-Ghanijiet, ir-Riżultati Mistennija u l-Istrateġiji

3.1 L-Ghanijiet u r-Riżultati Mistennija matul is-snin 2011-2013

**L-Ghanijiet**

Li ntejbu s-servizz tal-'customer care' b'mod speċjali billi nżiedu l-**effiċjenza** billi l-ilmenti tal-pubbliku jiġu ndirizzati b'mod effettiv.

Li nkomplu nheggu l-**parteċipazzjoni** attiva taċ-ċittadini Żabbarin fil-ħidma tal-Kunsill.

Li **ngħollu** u **ntejbu** l-livell soċjali, edukattiv, kulturali u sportiv fil-lokal tagħna.

Attitudni intraprenditorjali fl-immanigjar tal-fondi pubbliċi bil-għan li tiżdied l-**effiċjenza** u l-**effettività**.

Li jkun hemm iktar ċittadini li jieħdu interess fil-ħidma u l-programmi tal-Unjoni Ewropea.

Strateġija ċara, mwettqa b'ħidma effettiva fuq dak li għandu x'jaqsam mal-ġbir ta' skart separat.

•  
**Ir-Riżultati Mistennija**

Għaldaqstant, huwa mistenni li ċ-ċittadini jhossuhom li qed ikunu moqdija aħjar.

Li naraw proġetti proposti u attwati mill-istess ċittadini (kif ukoll għaqdiet), dan dejjem bil-ħidma kollaborattiva tal-kunsill.

Attwazzjoni ta' numru ta' proġetti fl-oqsma soċjali, edukattiv, kulturali u sportiv.

Isir studju fejn jiġu analizzati l-prattiċi imħaddma sa issa fil-Kunsill, u fejn il-Kunsill jara li huma applikabbli, jiġu mplimentati r-rakkomandazzjonijiet li jinħarġu minn din l-analiżi. Barra minn hekk, nagħmlu użu akbar tal-iskemi li jinħarġu mill-Gvern u minn fondi taħt programmi tal-Unjoni Ewropeja li jkun ifisser aktar dħul għal-Kunsill.

Kampanji u korsijiet li jxerdu iktar informazzjoni dwar l-Unjoni Ewropea u l-programmi li toffri.

Inqas skart solidu li jiġi mitfugħ fil-'landfill' billi nheggu s-separazzjoni ta' l-iskart u b'hekk jiġu frankati l-flus li jistgħu jiġu utilizzati għal skopijiet u proġetti oħra.

L-Għanijiet, ir-Riżultati Mistennija u l-Istrateġija (ikomplu)

**3.3 L-Istrateġija** L-għanijiet tal-Kunsill jistgħu jintlaħqu biss jekk ix-xogħol isir kif ippjanat billi jingħarfu kemm l-opportunitajiet li jeżistu kif ukoll il-limitazzjonijiet li l-Kunsill għandu.

Kif jidher fir-rapport finanzjarju li qed jiġi ppreżentat f'dan il-pjan, il-finanzi tal-Kunsill huma limitati ħafna. F'dawn iċ-ċirkustanzi, il-Kunsill irid ifittex mezzi alternattivi biex isib fondi għall-iffinanzjar tal-ħidma tiegħu. Dan ser isir billi:

1. Issir ħidma għaqlija biex possibilment jingiebu fondi minn kull skema li joħroġ il-Gvern Ċentrali li għaliha jkun eliġgibli l-Kunsill, u li tkun kompattibli mal-pjan tal-Kunsill.
2. Issir ħidma għaqlija biex jingiebu fondi minn programmi tal-Unjoni Ewropea.
3. Jiġu esplorati modi ta' kif jitnaqqas l-infiq tal-Kunsill mingħajr ma titnaqqas l-kwalità tas-servizz offrut.

Filwaqt li kull xogħol li jsir jirrikjedi l-finanzi biex isir, hemm bżonn ukoll il-partecipazzjoni ta' dawk kollha li għandhom xi ħaġa x'joffru. Għaldaqstant, il-Kunsill ikompli jikkonsulta mal-pubbliku fuq il-proposti u l-ħidma tiegħu. Dan jista' ikun possibbli biss jekk iċ-ċittadini Żabbarin jinvolvu ruhhom f'dan il-proċess.

Kull ħidma, biex tkun effettiva, trid tkun miftuħa għall-bidla. Għalhekk, il-Kunsill għandu jevalwa, iqabbal u jkejjel il-ħidma li tkun qiegħda ssir mal-għanijiet u l-istrateġija li hawn elenkati f'dan il-pjan.

Fl-aħħar, irid isir koordinament biex dan il-pjan li qed jiġi propost isir b'mod sħiħ u mhux kull qasam jiġi ndirizzat għalih.

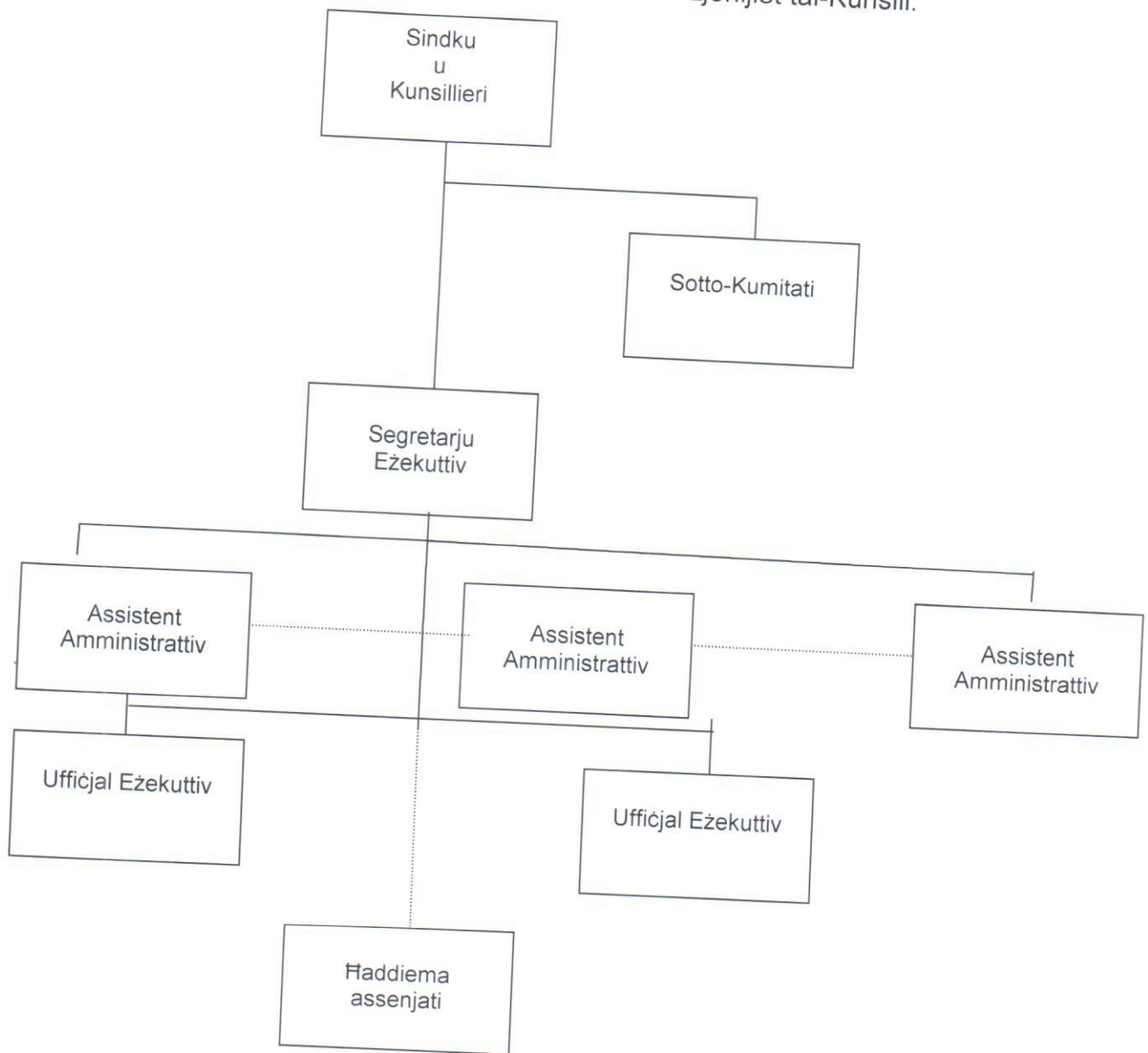
Għaldaqstant l-istrateġija ser tkun ibbażata fuq erba' binarji, li huma:

Fondi alternattivi
Konsultazzjoni pubblika
Assesjar kontinwu
Koordinament

## 4.0 Analizi tal-Ħidma tal-Kunsill

## 4.1 L-Organizzazzjoni

Għas-snin li ġejjin l-istruttura tal-organizzazzjoni amministrattiva trid tkompli tkun kompattibbli mal-funzjonijiet tal-Kunsill.



Id-deċiżjonijiet jittieħdu mill-Kunsill wara li dan jikkunsidra r-rapporti u s-suggerimenti tas-SottoKumitati kif ukoll tal-pubbliku.

Is-Segretarju Eżekuttiv jimplimenta d-deċiżjonijiet billi jifrex ix-xogħol fuq l-Assistenti Amministrattivi u l-Ufficjali Eżekuttivi kif ukoll jiddelega xogħol ieħor lill-ħaddiema assenjati.

*Analizi tal-Hidma tal-Kunsill (ikompli)*

## 4.2 Attivitajiet Ġenerali

Matul is-snin 2011-2012, il-Kunsill ser ikun qed jagħmel xogħol ta' resurfacing ta' toroq kif ukoll manutenzjoni tal-binjiet tal-Gvern fil-Qasam tad-Djar.

Fis-sena 2013 l-proġetti ta' natura Kapitali mistennija jonqsu u dan minħabba l-fatt li matul is-sentejn ta' qabel, il-Kunsill ser ikun wettaq xogħol li l-ispiza għalih mistennija tlaħhaq aktar minn €270, 000.

Għalhekk fis-sena 2013 il-Kunsill ftit li xejn ser ikun jista jwettaq proġetti godda u ser ikun kostrett jaħdem bil fondi li jingħataw mill-Gvern Ċentrali.

Duncan Busuttil  
Segretarju Eżekuttiv

## 5.0 It-Tbassir dwar il-Finanzi u r-Rendiment

## 5.1 Tbassir Finanzjarju għal Tliet Snin

Nru. tal-Kont	Deskrizzjoni	STIMA 2011 €	STIMA 2012 €	STIMA 2013 €	STIMA 2011-2013 €
<b>2</b>	<b>Id-Dhul</b>				
0000	Mill-Gvern				
0020	Il-'Bye-laws'	745,048.50	782,438.50	677,219.25	2,204,706.25
0090	L-Investment	83,000.00	23,000.00	23,500.00	129,500.00
0100	Generali	600.00	500.00	500.00	1,600.00
		2,000.00	2,000.00	2,500.00	6,500.00
	<b>TOTAL</b>	<b>830,648.50</b>	<b>807,938.50</b>	<b>703,719.25</b>	<b>2,342,306.25</b>
<b>1</b>	<b>L-Infiq</b>				
1000	Is-Salarji	158,164.75	153,729.00	154,625.00	466,518.75
2000	Manutenzjoni u Xoghlijiet ohra	514,022.00	523,450.00	528,850.00	1,566,322.00
7000	L-Infiq Kapitali	230,500.00	192,657.00	30,323.00	453,480.00
	<b>TOTAL</b>	<b>902,686.75</b>	<b>869,836.00</b>	<b>713,798.00</b>	<b>2,486,320.75</b>
	<b>BILANC FAVUR / (KONTRA)</b>	<b>(72,038.25)</b>	<b>(61,897.50)</b>	<b>(10,078.75)</b>	<b>(144,014.50)</b>
	<b>X'KELLNA QABEL</b>	<b>304,200.71</b>	<b>232,162.46</b>	<b>170,264.96</b>	<b>304,200.71</b>
	<b>X'GHANDNA ISSA</b>	<b>232,162.46</b>	<b>170,264.96</b>	<b>160,186.21</b>	<b>160,186.21</b>

**Noti:**

Għas-snin 2011-2013, l-Infiq tal-Kunsill mistenni jeċċedi d-Dhul u dan għar-raġuni li ser jonqos id-dhul taħt il-Bye-Laws filwaqt li l-ispejjeż taħt is-Salarji u taħt Manutenzjoni u Xoghlijiet Ohra, partikularment voti bħal Spejjeż ta' Kuntratti ser ikompli jogħlew. Għal din id-differenza fl-infiq ser jagħmlu tajjeb fondi li ġejjin mis-snin ta' qabel, li għalkemm ser ikunu naqsu konsidervolment għandhom ikunu biżżejjed biex jagħmlu tajjeb għal din id-diskrepanza bejn id-dhul u l-infiq.

*It-Tbassir dwar il-Finanzi u r-Rendiment (ikompli)*

## 5.3 Tbassir tad-Dhul għal Tliet Snin

Nru. tal-Kont	Deskrizzjoni	STIMA 2011 €	STIMA 2012 €	STIMA 2013 €	STIMA 2011-2013 €
<b>2</b>	<b>Id-Dhul</b>				
<b>0000</b>	<b>Mill-Gvern</b>				
0001	Annwali	658,610.00	660,000.00	661,000.00	1,979,610.00
0002	Supplimentari				
0003	Bzonnijiet Speċjali				
0004	Delegazzjonijiet Pubblici/Governattivi				
0015	Hwejjeg oħra	86,438.50	122,438.50	16,219.25	225,096.25
<b>0020</b>	<b>Il-'Bye-laws'</b>	<b>745,048.50</b>	<b>782,438.50</b>	<b>677,219.25</b>	<b>2,204,706.25</b>
0021	Servizzi Komunitarji				
0036	Ksur tal-'bye-laws'	10,000.00	10,000.00	10,000.00	30,000.00
0056	Għotjiet Sponsorjali	70,000.00	10,000.00	10,000.00	90,000.00
0066	Generali	3,000.00	3,000.00	3,500.00	9,500.00
<b>0090</b>	<b>L-Investiment</b>	<b>83,000.00</b>	<b>23,000.00</b>	<b>23,500.00</b>	<b>129,500.00</b>
0091	Imghax tal-Bank				
0096	Sigurtajiet tal-Gvern	600.00	500.00	500.00	1,600.00
<b>0100</b>	<b>Generali</b>	<b>600.00</b>	<b>500.00</b>	<b>500.00</b>	<b>1,600.00</b>
0110	Donazzjonijiet				
0120	Kontribuzzjonijiet	2,000.00	2,000.00	2,500.00	6,500.00
		<b>2,000.00</b>	<b>2,000.00</b>	<b>2,500.00</b>	<b>6,500.00</b>
		<b>830,648.50</b>	<b>807,938.50</b>	<b>703,719.25</b>	<b>2,342,306.25</b>

**Noti:**

Id-dhul fis-sena 2011 mistenni jkun ta' €830.648.50. F'din is-sena, l-Kunsill ser ikun qed idanħhal madwar €86,438.50 taht hwejjeg oħra li jinkludi dhul ta' €60, 000 mill-*Urban Improvement Fund* għall-proġett ta' *lift* fiċ-Ċentru Ċiviku, €4, 000 minn skemi għal attivitajiet kulturali maħruġa mill-Gvern u €22, 438 mill- *Public Private Partnership Scheme* għal xogħol ta' resurfacing ta' toroq. Fis-sena 2011 id-dhul minn Ksur ta' *Bye Laws* mistenni jkun ta' €70, 000. Dan l-ammont mistenni jonqos drastikament fis-sentejn ta' wara meta l-Infurzar Lokali ser jibda jiġi amministrat mill-Kumitat Reġjonali.

Fis-sena 2012 id-dhul taht hwejjeg oħra mistenni jitla għal €122,438 u dan peress illi f'din is-sena ser ikun hemm dhul ta' €22, 438.50 taht il-*Public Private Partnership Scheme* l-ammont ta' €5, 000 mistenni jidhul taht l-iskema għal-attivitajiet kulturali u €95, 000 għandhom jidhlu mill-Awtorita' tad-Djar.

Għas-sena 2013, il-Kunsill ftit li xejn qed jantiċipa dhul ieħor minbarra l-allokazzjoni annwali mill-Gvern. L-unika dhul ieħor li jista jkun hemm jista jkun taht l- *Urban Improvement Fund*.

## It-Tbassir dwar il-Finanzi u r-Rendiment (ikompli)

## 5.4 Tbassir ta' l-Infiq għal Tliet Snin

Nru. tal-Kont	Deskrizzjoni	STIMA 2011 €	STIMA 2012 €	STIMA 2013 €	STIMA 2011-2013 €
<b>I</b>	<b>L-Infiq</b>				
<b>1000</b>	<b>Is-Salarji</b>				
1100	L-Onorarju tas-Sindku				
1200	Pagi ta' l-Impjegati	24,585.75	20,350.00	20,500.00	65,435.75
1300	Bonus	107,000.00	107,000.00	107,000.00	321,000.00
1400	Dhul Supplementari	3,075.00	3,075.00	3,075.00	9,225.00
1500	Kontribuzzjonijiet tas-Sigurtà Soġjali	7,454.00	7,454.00	7,500.00	22,408.00
1600	Koncessjonijiet ('Allowances')	10,700.00	10,500.00	10,700.00	31,900.00
1700	Sahra	350.00	350.00	350.00	1,050.00
		5,000.00	5,000.00	5,500.00	15,500.00
		<b>158,164.75</b>	<b>153,729.00</b>	<b>154,625.00</b>	<b>466,518.75</b>
<b>2000</b>	<b>Manutenzjoni u Xoghlijiet ohra</b>				
2100	Konsum tal-bzonn (dawl/ilma/tel. etc.)				
2200	Xiri ta' Materjal u Fornimenti	15,000.00	16,000.00	17,000.00	48,000.00
2300	Tiswijiet u Manutenzjoni	1,976.00	2,300.00	2,500.00	6,776.00
2400	Kera	38,698.00	100,000.00	100,000.00	238,698.00
2500	Shubija f'Għaqdiet Nazzjonali/Internazzjonali	1,000.00	1,000.00	1,000.00	3,000.00
2600	Spejjez ta' l-Ufficcju	600.00	600.00	600.00	1,800.00
2700	Trasport	5,800.00	6,000.00	6,200.00	18,000.00
2800	Safar u vvjaggar	4,800.00	5,000.00	5,000.00	14,800.00
2900	Tagħrif lill-Publiku	2,000.00	2,300.00	2,300.00	6,600.00
3000	Spejjez ta' Kuntratti	8,000.00	8,000.00	8,000.00	24,000.00
3100	Servizzi Professionali	330,998.00	335,000.00	337,000.00	1,002,998.00
3200	Tahrig	3,000.00	5,000.00	5,000.00	13,000.00
3300	Ospitalità u Servizzi lill-Komunità	2,000.00	2,000.00	2,000.00	6,000.00
3400	Spejjez ohra li jinqalghu	34,000.00	40,000.00	42,000.00	116,000.00
3600	Spejjez tal-Gwardjani Lokali	150.00	250.00	250.00	650.00
		66,000.00			66,000.00
		<b>514,022.00</b>	<b>523,450.00</b>	<b>528,850.00</b>	<b>1,566,322.00</b>
<b>7000</b>	<b>L-Infiq Kapitali</b>				
7001	Xiri ta' propjeta				
7100	Bini				
7200	Titjib	8,000.00			8,000.00
7300	Makkinarju u Apparat	35,000.00	5,500.00	5,500.00	46,000.00
7500	Progetti Speċjali	2,500.00	2,000.00	2,000.00	6,500.00
		185,000.00	185,157.00	22,823.00	392,980.00
		<b>230,500.00</b>	<b>192,657.00</b>	<b>30,323.00</b>	<b>453,480.00</b>
<b>TOTAL</b>		<b>902,686.75</b>	<b>869,836.00</b>	<b>713,798.00</b>	<b>2,486,320.75</b>

It-Tbassir dwar il-Finanzi u r-Rendiment (ikompli)

**Noti:**

Il-Proġetti Speċjali li mistennija jsiru fis-snin 2011 u 2012 ser ikunu jfissru nefqa ta' madwar €185, 000 kull sena. Dan l-ammont ser ikun qed jintefaq għal resurfacing ta' toroq taħt il- *Public Private Partnership Scheme* (madwar €94, 815) u għall-manutenzjoni tal-binjiet tal-Gvern fil-Qasam tal-Gvern (madwar €95, 000).

Filwaqt li l-ispiza taħt is-Salarji kif ukoll taħt Manutenzjoni u Xogħolijiet Oħra mistennija tibqa prattikament l-istess għas-snin 2011-2013, mhux l-istess jista' jingħad għall-Infiq Kapitali li fis-sena 2013 mistenni jonqos sostanzjalment mis-sentejn preċedenti.

## 6.0 L-Iżvilupp Kapitali

## 6.1 It-Tbassir dwar l-Iżvilupp Kapitali għal Tliet Snin

Nru. tal-Progett	Infieq Kapitali Deskrizzjoni tal-Progett	2011		2012		2013		2011-2013
		KONT €	PROGETT €	KONT €	PROGETT €	KONT €	PROGETT €	TOTAL TAL- KONT €
7001	Xiri ta' Propjeta							
7100	Bini u Kostruzzjoni	8,000.00	8,000.00					8,000.00
7200	Titjib Għamara għall-Ufficeju Sinjali tat-traffiku u Ismijiet ta' Toroq Titjib Urban Bozzoz Godda Installazzjoni ta Lift Sigar	35,000.00	2,000.00 2,500.00 5,000.00 25,000.00 500.00	5,500.00	2,000.00 500.00 1,000.00 2,000.00	5,500.00	2,000.00 500.00 1,000.00 2,000.00	46,000.00
7300	Makkinarju u Apparat Makkinarju Computer	2,500.00	2,500.00	2,000.00	2,000.00	2,000.00	2,000.00	6,500.00
7500	Progetti Speċjali Road Resurfacing Housing Authority Blocks	185,000.00	185,000.00	185,157.00	90,157.00 95,000.00	22,823.00	22,823.00	392,980.00
TOTAL Progetti Godda		230,500.00		192,657.00		30,323.00		453,480.00